

January 16, 2023 @ 4:00 p.m./16 janvier 2023 à 16 h

REGULAR PUBLIC MEETING/SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE

1.

CALL TO ORDER/OUVERTURE DE LA SÉANCE

2.

ADOPTION OF AGENDA/ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

3.

CONFLICT OF INTEREST DECLARATIONS/DÉCLARATIONS DE CONFLITS D'INTÉRÊTS

4.

ADOPTION OF MINUTES/ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL

Regular Public Council Meeting – November 21, 2022 / Séance ordinaire publique – le 21 novembre 2022

5.

CONSENT AGENDA/QUESTIONS SOUMISES À L'APPROBATION DU CONSEIL

6.

PUBLIC AND ADMINISTRATION PRESENTATIONS/EXPOSÉS DU PUBLIC ET DE L'ADMINISTRATION

6.1 PUBLIC PRESENTATIONS/EXPOSÉS DU PUBLIC

5 minutes

6.1.1 **Presentation** – Saint Mère Teresa Conference, Society of Saint Vincent de Paul – Rose-Marie Bourgeois

Présentation – Conférence Sainte-Mère Teresa, Société de Saint-Vincent de Paul – Rose-Marie Bourgeois.

Other Presentation/Autres présentations

2 minutes

6.2 ADMINISTRATION PRESENTATIONS/EXPOSÉS DE L'ADMINISTRATION

15 minutes

6.2.1 **Update – RCMP** – Superintendent Benoit Jollette, interim Officer in Charge (OIC) of the Codiac Regional RCMP

Mise à jour – GRC – Benoit Jollette, inspecteur, surintendant remplaçant du Service régional de Codiac de la GRC

7.

PLANNING MATTERS/QUESTIONS D'URBANISME

7.1 **Introduction** – Zoning and Municipal Plan Amendment for Local Governance Reform

Motion: That Moncton City Council proceed with the municipal plan and zoning by-law amendment process of By-Laws Z-122.3 & Z-222.11, and:

- a. That Council give first reading to Municipal Plan By-Law amendment Z-122.3 and Zoning By-Law amendment Z-222.11;
- b. That a Public Presentation be set for February 6, 2023;
- c. That a Public Hearing be tentatively set for March 20, 2023; and
- d. That the By-Laws be referred to the Planning Advisory Committee for their written views, with an extension to February 22, 2023 to receive those views.

Introduction – Modification du zonage et du Plan municipal pour la réforme de la gouvernance locale

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton procède à la modification du Plan municipal et des arrêtés de zonage Z-122.3 et Z-222.11;

- e. Que le Conseil municipal adopte en première lecture la modification du Plan municipal et des arrêtés de zonage Z-122.3 et Z-222.11;
- f. Que la date de la séance publique soit fixée au 6 février 2023;
- g. Que la date de l'audience publique soit fixée provisoirement au 20 mars 2023;
- h. Que les arrêtés soient soumis au Comité consultatif sur l'urbanisme pour qu'il fasse ses commentaires par écrit, en lui donnant jusqu'au 22 février 2023 pour déposer ces commentaires.

7.2 **Introduction** - Local Governance Reform – Re-adoption of By-laws

Motion: That Moncton City Council give first reading of the following proposed by-laws:

- a. A By-law to Establish a Planning Advisory Committee for the City of Moncton (PAC By-law # Z-1423)
- b. A By-law Relating to the Subdivision of Lands in the City of Moncton (Subdivision By-law # Z-323)
- c. A By-law Relating to Plumbing in the City of Moncton (Plumbing By-law # Z-1323) and;

That Moncton City Council refer the following proposed by-laws to the Planning Advisory Committee:

- a. A By-law to Establish a Planning Advisory Committee for the City of Moncton (PAC By-law # Z-1423)
- b. A By-law Relating to the Subdivision of Lands in the City of Moncton (Subdivision By-law # Z-323)

Introduction – Réforme de la gouvernance locale – Réadoption d'arrêtés municipaux

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton adopte en première lecture les arrêtés proposés ci-après :

- a. Arrêté constituant le Comité consultatif sur l'urbanisme de la Ville de Moncton (Arrêté sur le CCU Z-1423);
- b. Arrêté relatif au lotissement de terrains sur le territoire de la Ville de Moncton (Arrêté sur le lotissement Z-323);
- c. Arrêté relatif à la plomberie sur le territoire de la Ville de Moncton (Arrêté sur la plomberie Z-1323).

Que le Conseil municipal de Moncton saisisse le Comité consultatif sur l'urbanisme des arrêtés proposés ci-après :

- a. Arrêté constituant le Comité consultatif sur l'urbanisme de la Ville de Moncton (Arrêté sur le CCU Z-1423);
- b. Arrêté relatif au lotissement de terrains sur le territoire de la Ville de Moncton (Arrêté sur le lotissement Z-323).

7.3 **Public Hearing** – 1333 Main Street – Rezoning lands from R2U (Urban Dwelling Zone), R3 (Multiple Unit Dwelling) to CBD (Central Business District)

Motion: That Moncton City Council proceed with the Zoning By-law amendment, being By-law Z-222.10 for 1333 Main Street (PIDs 00693614, 00693606, 00882894, 00696963, 70684642, and 00693622).

The rezoning, if approved, should be subject to a resolution with conditions including but not limited to:

1. That the properties (PIDs 00693614, 00693606, 00882894, 00696963, 70684642, and 00693622) be consolidated prior to the issuance of a Building and Development permit;
2. As the proposed rezoning meets the intent of policy D-22 of the Municipal Plan, amending the designation on PIDs 00693614, 00693606, 00882894, and 00693622 will not be required;
3. That any impacted soil and/or groundwater must be managed in accordance with New Brunswick's Department of Environment and Local Government's Guidelines for the Management of Contaminated sites;
4. That the fence on the north side be opaque and made of wood, PVC, or another similar quality material, but shall not be chain link;
5. That the fence be installed as soon as possible, weather permitting, but no later than six months after the completion of the building construction;
6. That trees and shrubs be planted along the parking lot frontage as per section 45(2) of the Zoning By-law;

7. That despite section table 16.3 of Zoning By-law Z-222, the front yard setback on Main Street is permitted to increase from 2 metres to up to 11 metres, as per the plans;
8. That despite section 108(1)(b) of Zoning By-law Z-222 the special setback on Vaughan Harvey is permitted to be reduced from 6 metres to 5 metres in some areas;
9. That despite table 16.3 of Zoning By-law Z-222 the setback of a portion of the building on the west side is permitted to increase as per plans;
10. That despite section 123(1) of Zoning By-law Z-222 the façade step-back is permitted to be reduced as per plans;
11. That despite section 117(c) of Zoning By-law Z-222 a commercial entrance on the west façade is not required;
12. That despite section 117(d) of Zoning By-law Z-222 the spans between jogs and recesses on the ground floor facades are permitted to be increased as per plans;
13. That all uses of land pursuant to this agreement shall conform with the provisions of the City of Moncton Zoning By-law, as amended from time to time, except as otherwise provided herein;
14. That nothing contained herein shall prohibit or in any way limit the Developer's right to apply for a variance pursuant to the provisions of the Community Planning Act;
15. The development shall be carried out in substantial conformance with the plans and drawings submitted as Schedule B; and
16. That the parkette, as identified on the site plan, be open to public use.

Audience Publique – 1333, rue Main – Rezonage de terrains des zones R2U (Zone d'habitations urbaines) et R3 (Zone d'habitations multifamiliales) à la zone CBD (Zone du quartier central des affaires)

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton procède à la modification de l'Arrêté de zonage, soit l'Arrêté 222.10, pour le 1333, rue Main (NID 00693614, 00693606, 00882894, 00696963, 70684642 et 00693622).

Le rezonage, s'il est approuvé, doit faire l'objet d'une résolution assortie des conditions suivantes, sans toutefois s'y limiter :

1. Que les propriétés (NID 00693614, 00693606, 00882894, 00696963, 70684642 et 00693622) soient consolidées avant de délivrer le permis de construction et d'aménagement;
2. Que puisque le rezonage proposé répond à l'intention de la politique D-22 du Plan municipal, il ne soit pas nécessaire de modifier la désignation des NID 00693614, 00693606, 00882894 et 00693622;
3. Que les sols et la nappe phréatique touchés soient gérés conformément aux Lignes de conduite pour la gestion des lieux contaminés du ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux du Nouveau-Brunswick;
4. Que la clôture du côté nord soit opaque et fabriquée en bois, en PVC ou dans un autre matériau de qualité comparable, sans toutefois être constituée de mailles losangées;
5. Que cette clôture soit installée le plus tôt possible, si la météo le permet, au plus tard six mois après l'achèvement de la construction du bâtiment;
6. Que des arbres et des arbustes soient plantés le long de la façade du parc de stationnement conformément à l'article 45(2) de l'Arrêté de zonage;
7. Que malgré l'article 16.3 de l'Arrêté de zonage Z-222, la marge de retrait de la cour avant donnant sur la rue Main passe de 2 mètres à 11 mètres, conformément aux plans;
8. Que malgré l'article 108(1)(b) de l'Arrêté de zonage Z-222, la marge de retrait particulière sur le boulevard Vaughan Harvey soit réduite pour passer de 6 mètres à 5 mètres dans certains secteurs;
9. Que malgré le tableau 16.3 de l'Arrêté de zonage Z-222, la marge de retrait d'une partie de l'immeuble du côté ouest puisse être augmentée conformément aux plans;
10. Que malgré l'article 123(1) de l'Arrêté de zonage Z-222, la marge de recul de la façade puisse être réduite conformément aux plans;
11. Que malgré l'article 117(c) de l'Arrêté de zonage Z-222, l'entrée commerciale de la façade ouest ne soit pas obligatoire;
12. Que malgré l'article 117(d) de l'Arrêté de zonage Z-222, la portée entre les saillies et les retraits sur les façades du rez-de-chaussée puisse être augmentée conformément aux plans;
13. Que tous les aménagements conformes à cette convention respectent les dispositions de l'Arrêté de zonage de la Ville de Moncton dans sa version modifiée périodiquement, sauf selon les modalités prévues dans la présente;
14. Que nulle disposition des présentes n'interdise ou ne limite, d'une manière ou d'une autre, le droit du promoteur de demander une dérogation conformément aux dispositions de la *Loi sur l'urbanisme*.
15. Que les travaux d'aménagement se déroulent en respectant essentiellement les plans et les dessins déposés dans l'annexe B;
16. Que le mini-parc indiqué dans le plan d'implantation soit ouvert au public.

8.

STATEMENTS BY MEMBERS OF COUNCIL/EXPOSÉS DES MEMBRES DU CONSEIL

9.

REPORTS AND RECOMMENDATIONS FROM COMMITTEES AND PRIVATE MEETINGS/RAPPORTS ET RECOMMANDATIONS DES COMITÉS ET RÉUNIONS À HUIS CLOS

10.

REPORTS FROM ADMINISTRATION/RAPPORTS DE L'ADMINISTRATION

10.1 Highfield Pumping Station pump repairs

Motion: That Moncton City Council authorize the unbudgeted expenditure of approximately \$208,000 to repair the backup pump at the Highfield Pumping Station; and

That Moncton City Council approve the award of repairs to the Primary Pump and Back-up Pump to Sansom Equipment, having submitted the lowest Total Quoted Price including a 10% contingency in the amount of \$298,037.27, including H.S.T. @ 15%.

That Moncton City Council approve the establishment of a Ten Percent (10%) Contingency Allowance for these repairs should each Supplier require additional parts or repair services due to unforeseen or unknown equipment conditions.

Réparation de pompes à la station de pompage de la rue Highfield

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton autorise la dépense non budgétée de l'ordre de 208 000 \$ pour réparer la pompe auxiliaire de la station de pompage de la rue Highfield;

Que le Conseil municipal de Moncton approuve l'attribution du contrat de réparation de la pompe principale et de la pompe auxiliaire à Sansom Equipment, qui a déposé l'offre de prix total la moins-disante, ainsi qu'une provision pour éventualités de 10 %, soit la somme de 298 037,27 \$, dont la TVH de 15 %.

Que le Conseil municipal de Moncton approuve la constitution d'une provision pour éventualités de dix pour cent (10 %) pour ces travaux de réparation, dans l'éventualité où chaque fournisseur a besoin de pièces de rechange ou de services de réparation supplémentaires en raison des conditions imprévues ou inconnues de l'équipement.

10.2 Mapleton Well Designation Order

Motion: That Moncton City Council request that the Department of Environment and Local Government remove the Mapleton wellfield protected designation under the Wellfield Protected Area Designation Order – Clean Water Act, and that the Mayor and City Clerk be authorized to execute all necessary documents and to affix the corporate seal thereto.

Décret de désignation du puits de Mapleton

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton demande au ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux de supprimer la désignation de secteur protégé du champ de captage de Mapleton dans le Décret de désignation du secteur protégé du champ de captage de la *Loi sur l'assainissement de l'eau* et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer tous les documents nécessaires et à y apposer le sceau de la Ville.

10.3 Award of Quotation QP22-105 – Janitorial Services – Moncton Farmer's Market

Motion: That Moncton City Council award Quotation #QP22-105 – Janitorial Services (Moncton Farmer's Market) to the lowest bidder, being Starclean Cleaning Services, for a one (1) year period, in accordance with the Unit Pricing specified in their bid submission, which represents a Total Estimated Annual Contract Value of \$42,757.00, including H.S.T. @ 15%, with options to extend the agreement up to four (4) additional twelve (12) month periods, if it is in the City's best interest to do so.

Attribution du contrat de la proposition de prix QP22-105 – Services de concierge – Marché Moncton

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton attribue le contrat de la proposition de prix QP22-105 (Services de concierge – Marché Moncton) au soumissionnaire le moins-disant, soit StarClean Cleaning Services, pour une durée d'une (1) année, conformément aux prix unitaires précisés dans son offre de prix, ce qui représente une valeur contractuelle annuelle estimative totale de 42 757 \$, dont la

TVH de 15 %; le contrat sera assorti d'options permettant de le proroger pour une durée pouvant atteindre quatre (4) périodes supplémentaires de douze (12) mois chacune, si cette prorogation répond aux intérêts supérieurs de la Ville.

11.

READING OF BY-LAWS/LECTURE D'ARRÊTÉS MUNICIPAUX

- 11.1 A **By-Law** in Amendment of a By-Law Relating to the Adoption of the City of Moncton Municipal Plan, being By-Law Z-122.3 – Local Governance Reform – *First Reading (subject to approval of item 7.1)*

Arrêté portant modification de l'Arrêté concernant l'adoption du Plan municipal de la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-122.3 – Réforme de la gouvernance locale – *Première lecture (sous réserve de l'approbation du point 7.1)*

- 11.2 A **By-Law** in Amendment of the City of Moncton Zoning By-Law, being By-Law Z-222.11 – Local Governance Reform – *First Reading (subject to approval of item 7.1)*

Arrêté portant modification de l'Arrêté de zonage de la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-222.11 – Réforme de la gouvernance locale – *Première lecture (sous réserve de l'approbation du point 7.1)*

- 11.3 A **By-law** to Establish a Planning Advisory Committee for the City of Moncton, being By-law Z-1423 – *First Reading (subject to approval of item 7.2)*

Arrêté constituant un comité consultatif en matière d'urbanisme pour la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-1423 – *Première lecture (sous réserve de l'approbation du point 7.2)*

- 11.4 A **By-law** Relating to the Subdivision of Lands in the City of Moncton, being By-law Z-323 – *First Reading (subject to approval of item 7.2)*

Arrêté concernant le lotissement de terrains dans la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-323 – *Première lecture (sous réserve de l'approbation du point 7.2)*

- 11.5 A **By-law** Relating to Plumbing in the City of Moncton, being By-law Z-1323 – *First Reading (subject to approval of item 7.2)*

Arrêté concernant les installations de plomberie dans la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-1323 – *Première lecture (sous réserve de l'approbation du point 7.2)*

- 11.6 A **By-Law** in Amendment of a By-Law Relating to the Stopping Up and Closing of Highways within the City of Moncton, being By-Law T-221.3 – *Second and Third reading*

Arrêté portant modification de l'Arrêté concernant la fermeture de routes dans la Ville de Moncton, soit l'arrêté T-221.3 – *Deuxième et troisième lectures*

- 11.7 A **By-Law** in Amendment of the City of Moncton Zoning By-Law, being By-law Z-222.10 – 1333 Main Street – *Second and Third reading (subject to approval of item 7.3)*

Arrêté portant modification de l'Arrêté de zonage de la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-222.10 – 1333, rue Main – *Deuxième et troisième lectures (sous réserve de l'approbation du point 7.3)*

12.

NOTICES MOTIONS AND RESOLUTIONS/AVIS DE MOTIONS ET RÉOLUTIONS

13.

APPOINTMENTS TO COMMITTEES/NOMINATIONS À DES COMITÉS

14.

ADJOURNMENT/CLÔTURE DE LA SÉANCE